

San Francisco Evangelical Free Church (4/1/2010 - 3/31/2011)

三藩市播道會財政預算 (4/1/2010 - 3/31/2011)

		4/1/10 - 3/31/11 (FY2010 Budget)預算	4/1/08-3/31/09 Actual實際數目	4/1/09 - 3/31/10 (FY2009 Budget)預算	4/1/09-12/31/09 Actual實際數目
Offering	奉獻				
General Fund	經常費	390,000.00	389,124.03	405,000.00	304,565.12
Building Fund	建堂基金	12,000.00	11,644.00	12,000.00	8,097.00
Mission Fund	宣教基金	27,000.00	23,028.01	27,000.00	22,033.00
Mercy Fund	慈惠金	9,000.00	23,178.79	9,000.00	4,543.00
Church Planting Fund	植堂基金	1,500.00	1,233.00	1,000.00	1,284.00
Subtotal	小結	439,500.00	448,207.83	454,000.00	340,522.12
Other Receipts/Income	其他收入				
Interest Income	銀行利息	1,500.00	4,045.69	3,000.00	1,191.91
Other Income	其他收入	200.00	523.98	200.00	1,279.48
Summer Retreat Registration Fees	夏令退修會(收費)	10,000.00	6,858.46	8,500.00	11,172.00
Student Center - Receipts	學生中心(學費)	12,000.00	6,782.61	10,400.00	6,234.00
Chinese School - Tuition	中文學校(學費)	19,500.00	16,267.00	22,000.00	13,780.00
CD Ministry - Receipts	錄音帶售賣	300.00	184.00	300.00	348.50
Subtotal	小結	43,500.00	34,661.74	44,400.00	34,005.89
Total Offering & Other Receipts/Income		483,000.00	482,869.57	498,400.00	374,528.01
奉獻及其他收入合計					
CHINESE MINISTERIAL COMMITTEE					
中文事工					
Evangelism	傳道部				
Evangelism:	傳道:				
Evangelistic Events	佈道性聚會	2,500.00	1,112.57	850.00	283.47
Evangelistic Materials	佈道物品費用	800.00	554.04	200.00	32.41
Training	訓練	320.00			
Miscellaneous	雜項	200.00		1,000.00	25.00
Subtotal	小結	3,820.00	1,666.61	2,050.00	340.88
Chinese School:	中文學校:				
Staff Salary	教師薪津	20,000.00	19,593.62	26,000.00	14,450.26
Curriculum	課程	2,000.00	1,318.72	2,000.00	1,761.03
Supplies	物品費用	400.00	74.07	400.00	60.44
Seasonal Program	季節活動	1,000.00	635.48	1,000.00	180.82
Graduation Program	畢業典禮	300.00	179.93	300.00	260.94
Substitute Teacher	代課老師	400.00	80.00	400.00	80.00
Teacher Appreciation	謝師禮品	200.00	20.00	200.00	160.00
Summer School	暑假中文學校	3,550.00	1,171.91	3,550.00	2,938.70
Subtotal	小結	27,850.00	23,073.73	33,850.00	19,892.19
Showers of Blessing	恩雨之聲	3,500.00	2,560.00	3,000.00	3,000.00

San Francisco Evangelical Free Church (4/1/2010 - 3/31/2011)

三藩市播道會財政預算 (4/1/2010 - 3/31/2011)

		4/1/10 - 3/31/11 (FY2010) Budget)預算	4/1/08-3/31/09 Actual實際數目	4/1/09 - 3/31/10 (FY2009) Budget)預算	4/1/09-12/31/09 Actual實際數目
Youth	青年部				
Gospel Camp	福音營	1,000.00	898.05	1,000.00	977.00
Outreach	外展事工	650.00	614.60	650.00	
Fellowship	團契	500.00	100.62	500.00	481.04
Training	訓練	200.00	-	200.00	
Miscellaneous	雜項	100.00	7.80	100.00	
Subtotal	小結	2,450.00	1,621.07	2,450.00	1,458.04
Student Center:	學生中心:				
Coordinator and Tutor Salary	主任及教師薪津	21,000.00	16,803.66	29,346.00	10,067.10
Books and Supplies	書籍及教學用品	400.00	48.56	200.00	
Special Events	特別活動	400.00	300.99	200.00	244.85
Subtotal	小結	21,800.00	17,153.21	29,746.00	10,311.95
Tutorial:	補習班:				
Books and Supplies	書籍及文具	400.00		400.00	
Special Events	特別活動	200.00		200.00	
Subtotal	小結	600.00	0.00	600.00	-
Total Evangelism	傳道部合計	60,020.00	46,074.62	71,696.00	35,003.06
Christian Education	基督教教育部				
Sunday School:	主日學:				
Rental - 772 Union Street	租金 (772 Union St.)	2,400.00	2,400.00	2,400.00	1,800.00
Curriculum, Books and Supplies	課程、書籍及教學用品	300.00		300.00	
Training	訓練	1,200.00		1,200.00	
Guest Teacher	客席講師	320.00	-	320.00	
Non-Sunday Seminars	非主日講座	800.00	449.00	800.00	654.00
Miscellaneous	雜項	100.00		100.00	
Subtotal	小結	5,120.00	2,849.00	5,120.00	2,454.00
Discipleship:	門徒訓練:				
Books and Supplies	書籍及教學用品	100.00	41.65	100.00	
Subtotal	小結	100.00	41.65	100.00	-
Library & Media Expenses	圖書及媒體開支	500.00		500.00	
Total Christian Education	基督教教育部合計	5,720.00	2,890.65	5,720.00	2,454.00
Fellowship & Caring	團契及關顧部				
Fellowship	團契				
Fellowship & Small Groups	團契及小組	2,000.00	629.93	1,000.00	1,249.04
Miscellaneous	雜項	800.00	-	800.00	
Subtotal	小結	2,800.00	629.93	1,800.00	1,249.04

Note 2

San Francisco Evangelical Free Church (4/1/2010 - 3/31/2011)

三藩市播道會財政預算 (4/1/2010 - 3/31/2011)

		4/1/10 - 3/31/11 (FY2010 Budget)預算	4/1/08-3/31/09 Actual實際數目	4/1/09 - 3/31/10 (FY2009 Budget)預算	4/1/09-12/31/09 Actual實際數目
Caring	關顧				
New Comers' Lunch	迎新午餐	500.00	85.35	500.00	354.07
Refreshment	茶點	500.00	61.53	500.00	69.54
Baptism	水禮	300.00	227.38	300.00	231.00
Community Outreach	社區外展事工	400.00		400.00	-
Miscellaneous	雜項	100.00	308.40	100.00	
Subtotal	小結	1,800.00	682.66	1,800.00	654.61
Total Fellowship & Caring	團契及關顧部合計	4,600.00	1,312.59	3,600.00	1,903.65
Worship	崇拜部				
Equipment Repair & Maintenance	音響維修及保養	0.00		600.00	
Worship Equipments	音響購置		236.42	1,000.00	
Honorarium	講員費	3,200.00	2,720.00	4,320.00	2,240.00
Music Supplies & Song Book	音樂用品及詩集	500.00		500.00	-
Song Licensing	詩歌版權費用	400.00	357.00	400.00	364.00
Training	訓練	1,000.00	112.00	1,000.00	
Special Occasion Supplies	特別活動用品	300.00		300.00	
Miscellaneous	雜項	200.00	290.44	200.00	
Total Worship	崇拜部合計	5,600.00	3,715.86	8,320.00	2,604.00
Special Projects	特別活動				
Summer Retreat	夏令退修會	21,000.00	15,175.56	20,000.00	21,336.84
Christmas Luncheon	聖誕節聚餐	1,000.00	(1,111.70)	1,000.00	5,821.26
Total Special Projects	特別活動合計	22,000.00	14,063.86	21,000.00	27,158.10
Total Chinese Ministerial Expense		97,940.00	68,057.58	110,336.00	69,122.81
中文事工運作開支合計					
<u>ENGLISH MINISTERIAL COMMITTEE</u>					
<u>英文事工</u>					
Worship	崇拜部				
Honorarium	講員費	6,400.00	6,720.00	7,200.00	4,960.00
Total Worship	崇拜部合計	6,400.00	6,720.00	7,200.00	4,960.00
Youth	青年部				
Sunday School	主日學	300.00	177.60	200.00	142.06
Fellowship:	團契			-	
Resources	書籍及資源用品	300.00		300.00	-
Scholarship	獎學金	2,000.00	69.00	300.00	
Honorarium	講員費	2,000.00	840.00	2,000.00	1,200.00
Miscellaneous	雜項	500.00	569.89	500.00	205.37
Total Fellowship	團契部合計	4,800.00	1,478.89	3,000.00	1,405.37
Total Youth	青年部合計	5,100.00	1,656.49	3,300.00	1,547.43

Note 1

		4/1/10 - 3/31/11 (FY2010) Budget)預算	4/1/08-3/31/09 Actual實際數目	4/1/09 - 3/31/10 (FY2009) Budget)預算	4/1/09-12/31/09 Actual實際數目
Children	兒童部				
Children Sunday School Curriculum	主日學課程	1,600.00	1,403.58	1,600.00	1,092.42
Children Workers Training	事奉人員訓練	400.00	279.95	600.00	20.00
Children Supplies & Furniture	物品及傢俱	300.00	190.01	700.00	167.14
Nursery	嬰兒室	100.00	61.53	300.00	
Children Worship	兒童崇拜	100.00	5.98	100.00	88.01
Children's Fellowship	兒童團契	1,500.00	95.71	500.00	
Library Resource	圖書資源	150.00		150.00	
VBS/ Outreach	假期聖經學校/外展	400.00	246.23	500.00	445.38
Mission/Donation	兒童慈惠資助	550.00	3,983.10	550.00	59.68
Miscellaneous	雜項	800.00	407.09	500.00	762.97
Total Children	兒童部合計	5,900.00	6,673.18	5,500.00	2,635.60
Total English Ministerial Expense		17,400.00	15,049.67	16,000.00	9,143.03
英文事工運作開支合計					
Personnel	人事部				
Salary (Pastoral Staff)	薪津(教牧人員)	153,801.00	147,303.06	187,884.00	110,572.17
Salary (Supporting Staff)	薪津(行政人員)	89,845.00	77,467.24	87,622.00	60,122.26
Medical/ Dental/ Vision Insurance	醫療/牙齒/眼科保險	56,422.00	53,820.60	67,297.00	35,908.69
Life Insurance	人壽保險	1,606.00	1,926.20	2,187.00	793.80
Workers' Compensation	勞工保險	5,000.00	3,770.00	7,000.00	2,606.00
Disability Insurance	傷殘保險	4,000.00	3,617.14	4,500.00	3,617.14
Payroll Tax	薪津稅	11,000.00	8,626.50	11,000.00	7,303.66
Retirement	退休儲備		7,018.07		
Staff Training & Conference	教牧人員訓練/會議	6,000.00	72.00	5,000.00	120.00
Book Allowance	書籍津貼	1,000.00	652.10	1,200.00	71.70
Travel & Transportation	交通費	1,000.00		1,000.00	24.00
Parking Fee	停車費	4,000.00	240.50	4,000.00	514.00
Relocation Cost	搬遷費用	5,000.00	2,191.06	5,000.00	8,045.00
ADP Charges	ADP費用	3,500.00	3,314.95	3,500.00	2,673.98
Recruitment Expenses	聘請費用	4,000.00	1,871.82	4,000.00	
PR Allowance	公共關係費用	100.00	-	100.00	
Miscellaneous	雜項	250.00	33.10	250.00	
Total Personnel	人事部合計	346,524.00	311,924.34	391,540.00	232,372.40
Administration	行政部				
Advertisement	廣告費用	500.00	360.00	500.00	360.00
Calendar	月曆	1,000.00	875.00	1,000.00	900.90
Copier Maintenance	影印機維修	3,000.00	1,995.25	2,500.00	2,121.63
Dues and Subscriptions	雜誌訂閱	150.00	238.54	150.00	
Equipments	設備	500.00	3,389.53	500.00	277.40
Garbage Disposal	垃圾處理	2,600.00	2,361.87	2,200.00	1,740.54
Miscellaneous	雜項	500.00	357.62	500.00	319.08
Office Supplies	辦公室用品	1,200.00	2,436.86	1,200.00	894.84
Utensils	餐具	800.00	657.00	700.00	755.86
Postage	郵費	500.00	450.12	500.00	277.40
Telephone	電話	3,000.00	3,328.97	3,000.00	2,168.77
Utility - PG & E	煤電	6,000.00	5,851.59	5,000.00	4,354.83
Utility - Water	水費	1,500.00	1,535.85	2,200.00	902.59
Vendor Printing	印刷費	1,500.00	772.52	1,500.00	786.21
Total Administration	行政部合計	22,750.00	24,610.72	21,450.00	15,860.05

San Francisco Evangelical Free Church (4/1/2010 - 3/31/2011)

三藩市播道會財政預算 (4/1/2010 - 3/31/2011)

		4/1/10 - 3/31/11 (FY2010) Budget)預算	4/1/08-3/31/09 Actual實際數目	4/1/09 - 3/31/10 (FY2009) Budget)預算	4/1/09-12/31/09 Actual實際數目
Executive Board	執委會				
ANAC EFC	北美華聯會	1,000.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00
EFC of America	美國播道總會	2,000.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00
EFC Western District	西區播道會	4,000.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00
Leader's Retreat	退修會及雜項	200.00	144.00	200.00	144.00
Misc.	雜項	1,500.00	532.20	1,000.00	2,411.28
Total Executive Board	執委會合計	8,700.00	7,676.20	8,200.00	9,555.28
Facility	總務部				
Alarm System	警報系統	500.00	413.00	500.00	261.00
Renovation	房屋維修	2,500.00	2,547.81	2,500.00	
Repair & Maintenance	一般維修	2,500.00	2,108.05	2,500.00	2,233.76
Janitorial Service	堂役費用	15,000.00	13,379.50	15,000.00	10,042.50
Janitorial Supplies	清潔用品	3,000.00	3,681.87	3,000.00	2,891.00
Liabilities Insurance	責任保險	9,000.00	8,906.00	11,000.00	-
Total Facility	總務部合計	32,500.00	31,036.23	34,500.00	15,428.26
Mission	宣教部				
Conference Scholarship	宣教獎學金	500.00		500.00	4,000.00
Mission Training/Promotions	宣教訓練/宣傳	1,280.00	320.00	500.00	
Missionary Support	支持宣教士	26,580.00	19,104.00	24,744.00	16,051.00
Seminarians	支持神學生	5,000.00		10,000.00	100.00
Short Term Missions	短期宣教	8,000.00		15,800.00	756.46
Seminaries/Organizations	支持神學院/ 機構	2,000.00	200.00	2,000.00	-
Miscellaneous	雜項	1,200.00		100.00	
Total Mission	宣教部合計	44,560.00	19,624.00	53,644.00	20,907.46
Information & Resource	資訊資源部				
Computer Supplies & Internet Serv	電腦軟件及網絡費		178.20		
Newsletter	播道之聲及園丁		326.43		
CD Ministry Expenses	光碟事工	0.00		500.00	140.32
Total Information & Resource	資訊資源部合計	-	504.63	500.00	140.32
Finance	財務部				
Bank Services	銀行費用	200.00	154.78	200.00	115.00
Computer Software	電腦軟件	150.00	-	150.00	
Document Filing Fees	文件歸檔費	50.00	20.00	50.00	
Supplies	物品費用	100.00	180.35	100.00	
Offering Envelope Printing Costs	奉獻封印刷費	700.00		200.00	
Total Finance	財務部合計	1,200.00	355.13	700.00	115.00

San Francisco Evangelical Free Church (4/1/2010 - 3/31/2011)

三藩市播道會財政預算 (4/1/2010 - 3/31/2011)

		4/1/10 - 3/31/11 (FY2010 Budget)預算	4/1/08-3/31/09 Actual實際數目	4/1/09 - 3/31/10 (FY2009 Budget)預算	4/1/09-12/31/09 Actual實際數目
Information Technology	科技資訊部				
Technology	科技				
Hardware	硬件	6,000.00		1,000.00	1,004.00
Software	軟件	2,000.00		1,000.00	1,002.23
Web	網址				
Internet Service	網路服務	200.00		200.00	200.00
Misc	雜項	300.00		300.00	300.00
Audio Visual (AV)	影音				
Equipment repair and Maintenance	設備工具維修	200.00		600.00	202.00
Equipment	設備	8,300.00		2,000.00	2,424.88
Training	訓練	1,000.00			
Misc	雜項	300.00		400.00	400.00
Total Information Technology	科技資訊部合計	18,300.00		5,500.00	5,533.11
Mercy	慈惠部	9,000.00	21,631.79	9,000.00	4,162.00
Total Mercy	慈惠部合計	9,000.00	21,631.79	9,000.00	4,162.00
Buliding	建堂				
Major Renovation	大型維修	20,000.00	5,500.00	15,000.00	14,500.00
Total Expenses	開支總數	618,874.00	505,970.29	666,370.00	396,839.72
Net Surplus/Deficit	除淨盈餘/不敷	(135,874.00)	(23,100.72)	(167,970.00)	(22,311.71)

Note 1: After deduction of projected special offering and the registration fees for \$2,000 and \$10,000 respectively, the Summer Retreat subsidy is \$9,000

Note 2: After deduction of receipts from Student Center and Chinese School, the net Evangelism expense is \$28,520.